

「PowerLOCALIZER 0.2」

(c)2002 [Simple-Palm](#) By Hacker Dude-san

■ 1. PowerLOCALIZERとは

「PowerLOCALIZER」は英語版のアプリケーションにオーバーレイ(Overlay)を追加することで、アプリケーションの表示、メニューなどを日本語化するソフトウェアです。各アプリケーションには対応したオーバーレイが必要です。






PowerLOCALIZERにはJ-OS及びLocalizeHack用に作られたローカライザー(Localizer)をオーバーレイに変換する機能がついていますので、ローカライザーを利用することができます。

PowerLOCALIZERはPalmOS 3.5以降を搭載する機種で動作し、Palm OS 5をサポートしています。

PowerLOCALIZERはフリーウェアです。

「PowerLOCALIZER 0.2」をダウンロード

注意:オーバーレイ自身は本ソフトウェアがなくても動作します。本ソフトウェアはオーバーレイの各種管理機能及びローカライザーからの変換機能を持ちます。

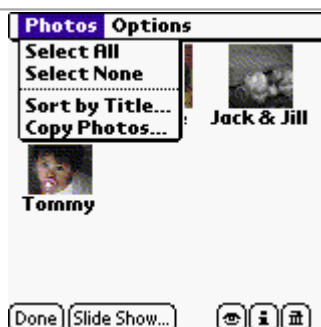
		
<p>起動画面です。インストールされているオーバーレイの一覧が表示されます。</p>	<p>オーバーレイに関する情報(対象となるアプリケーション、オーバーレイのバージョン、作者の情報等)を表示することができます。</p>	<p>オーバーレイの有効・無効を切り替えることができます。</p>
		
<p>メニューからオーバーレイの赤外線送信、削除が可能です。また、ロー</p>	<p>ローカライザー画面ではインストールされているローカライザー</p>	<p>ローカライザーに関する情</p>

カライザー画面へ移動することができます。



ローカライザーをオーバーレイに変換することができます。(変換時にはローカライザーとそれに対応したアプリケーションの両者がインストールされている必要があります)

の一覧が表示されます。



Album To Go 英語版の表示画面例です。

報です。



オーバーレイをインストール後の画面です。

■2. 使い方

本パッケージに含まれるpowerloc-jpn.prc、もしくはpowerloc-eng.prcをインストールしてください。両者はメッセージなどが日本語か英語化の違いしかありませんので、お好みのものを利用してください。利用を中止する場合ホーム画面から削除してください。

(1) オーバーレイが公開されている場合

オーバーレイと対応するアプリケーションをインストールしてください。アプリケーションは日本語で動作するはずですが。

オーバーレイの詳細情報を見る場合、オーバーレイを一時的に無効・有効にする場合、オーバーレイの削除、赤外線送信などを行う際にPowerLOCALIZERを使ってください。

(2) ローカライザーが公開されている場合

ローカライザーと対応するアプリケーションをインストールし、PowerLOCALIZERを使って、ローカライザーをオーバーレイに変換してください。これでアプリケーションは日本語で動作するはずですが。

それ以降は、オーバーレイの詳細情報を見る場合、オーバーレイを一時的に無効・有効にする場合、オーバーレイの削除、赤外線送信などを行う際にPowerLOCALIZERを使ってください。

(注意)

- ・ローカライザーをオーバーレイに変換する場合はローカライザーに対応したアプリケーションがインストールされている必要があります。
- ・ローカライザーは変換されたときのアプリケーションと組み合わせた場合のみ機能します。アプリケーションをアップデート等で変更した場合、オーバーレイは機能しなくなりますので、再度対応したローカライザーを入手し、変換を行ってください。
- ・PowerLOCALIZERを削除したあとも、オーバーレイは有効です。

■3. ご注意

- ・本プログラムの著作権はSimple-Palmが保有します。
- ・本プログラムはシェアウェアとなる予定です。
- ・本プログラムは無保証の製品です。本プログラムをお使いになった、もしくは使えなかったことにより発生した損害は一切保証いたしません。
- ・本ソフトウェアを雑誌などで紹介する場合は事前・事後にかかわらずご連絡をいただけると幸いです。(強制するものではありません)
- ・本ソフトウェアのリバースエンジニアリングを禁止します。

(c)2002 [Simple-Palm](http://simple-palm.com)

by Hacker Dude-san 山田 達司

<http://simple-palm.com>

[e-mail: yamada@simple-palm.com](mailto:yamada@simple-palm.com)